







## *Les Bénévoles*

*Beaucoup seront surpris d'apprendre  
qu'au jour du Jugement dernier  
les bénévoles trouveront au paradis  
une place, pour eux spécialement réservée,  
garnie de fauteuils confortables, de coussins satinés  
et de tabourets pour y poser leurs pieds.*

*Il n'y aura ni président de comité,  
ni chefs de groupe, ni covotage,  
pas d'équipes en mal d'entraîneurs,  
pas de bazars, pas de pâtisseries à vendre,  
rien à agraffer, à plier ou à poster,  
et les listes téléphoniques seront bannies.*

*Et, ô miracle, sur un simple claquement de doigts,  
boissons gazeuses et mets fins apparaîtront,  
et les bénévoles seront servis comme des rois.  
Mais, demanderez-vous: "Qui assurera le service pour  
ces privilégiés? Qui leur rendra justice?"*

*Voyons! Ce seront tous ceux qui, sur la terre, auront  
profité des autres sans jamais rien faire.*



## *Comquat présente sa trousse de bénévole*

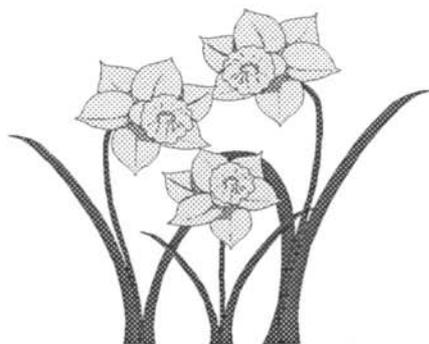
*L'objectif de la trousse est de permettre à la bénévole de s'initier au monde de l'alphabétisation.*

*Suite à une demande des bénévoles de Comquat, ce travail a été fait dans le but d'aider les nouvelles bénévoles à s'intégrer dans la vie des apprenants et du centre d'alphabétisation.*

*La trousse pour bénévole contient quatre thèmes: les types de bénévolat, les caractéristiques de l'apprenant adulte, l'approche et les outils.*

*Il faudrait souligner l'implication volontaire et sans arrière-pensée des bénévoles qui font la richesse d'une communauté. Elles sont une source de fraîcheur et d'inspiration et cette trousse se veut un guide amical et de bienvenue.*

*"La forme féminine est utilisée uniquement pour simplifier la lecture du texte."*

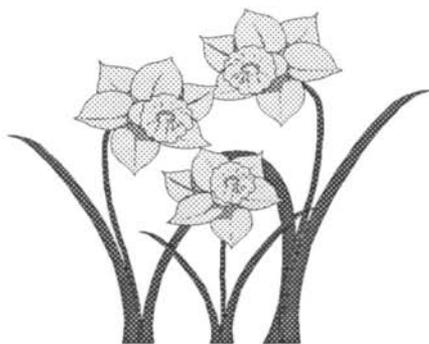


## *La liberté de choix*

*Différents types de bénévolat sont offerts aux personnes qui veulent donner du temps. La bénévole choisit un ou plusieurs types selon ce qui lui convient, selon ses disponibilités, ses goûts et à son gré. Il est important qu'elle se sente à l'aise et elle est libre de transformer son implication au fur et à mesure.*

*Les choix disponibles sont les suivants: jumelage à domicile, accompagnement de l'apprenant en groupe classe, bibliothèque, divers comités et conseil d'administration de l'organisme.*

*La bénévole participe à la vie sociale de Comquat comme les différentes sorties, fêtes et activités durant l'année.*





## Accueil des bénévoles

*Suite à l'appel téléphonique de la bénévole à l'animateur responsable, de la documentation d'introduction sur la sensibilisation à la problématique de l'alphabétisation lui est postée.*

*Après quelques semaines, l'animateur responsable prendra contact avec la bénévole pour fixer un rendez-vous au centre. Lors de celui-ci, la bénévole visionnera le document vidéo "Franchir le silence" qui contient des témoignages d'apprenants. L'animateur responsable décrira les différentes possibilités d'implication. Il fera visiter le centre.*

*Une trousse est offerte à la bénévole pour l'aider dans son choix de type de bénévolat.*

*Commentaires:*

*L'implication des bénévoles permet l'atteinte des objectifs du centre, l'élaboration de nouveaux projets, un service plus personnalisé à la clientèle.*

*On pourrait offrir un stage d'observation à la bénévole pour qu'elle puisse bien cerner où elle se sent le mieux.*

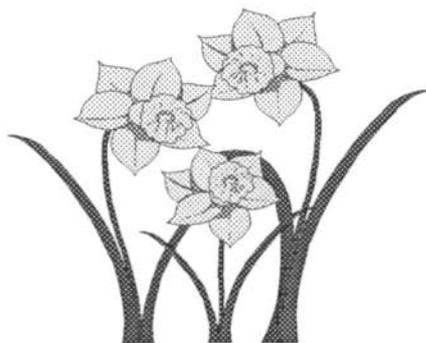
*Au besoin, le marrainage d'une bénévole serait un support additionnel.*



# Les choix

## Jumelage à domicile

- Le jumelage se fait au domicile de la bénévole ou de l'apprenant.
- La bénévole choisit l'horaire qui lui convient.
- Le cours dure une à deux heures et ce une fois par semaine.
- La première rencontre a lieu à Comquat en présence de l'animateur responsable.
- Après la rencontre, la bénévole décide d'accepter ou non le jumelage.
- Une fois le jumelage accepté, les différentes ressources telles que le centre de références, l'expertise d'une formatrice et les conseils de l'animateur soutiennent la bénévole.

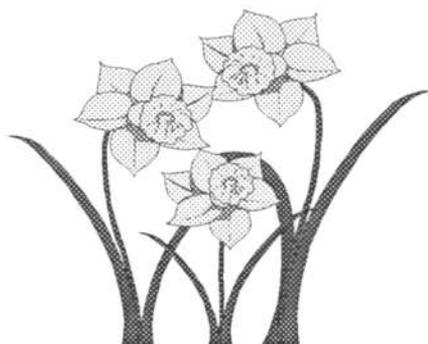


# *Les choix*

## *Jumelage à domicile*

*Quelques commentaires des bénévoles:*

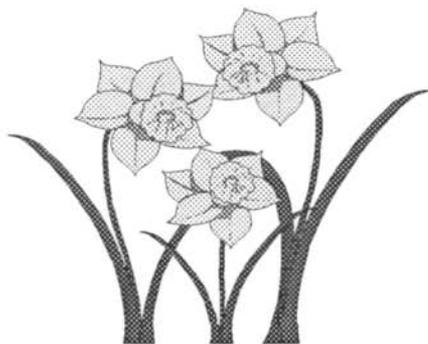
- *"La bénévole est satisfaite de participer au progrès de l'apprenant."*
- *"Le contact humain est important."*
- *"Une relation d'aide particulière se développe."*
- *"Une plus grande participation aux activités du centre serait souhaitable autant pour la bénévole que pour l'apprenant. Ceci permettrait de profiter des services (bibliothèque, locaux, suivi, expertise des formatrices)."*



# Les choix

## Groupe classe

- Comquat travaille conjointement avec la Commission scolaire Des Trois Lacs.
- Rencontre entre la formatrice et la bénévole pour déterminer l'horaire et planifier les cours.
- La bénévole assiste la formatrice en classe.
- Les cours sont offerts de jour et de soir.
- La bénévole choisit la matière qui lui convient: français, mathématiques, atelier d'ordinateur, histoire et géographie.

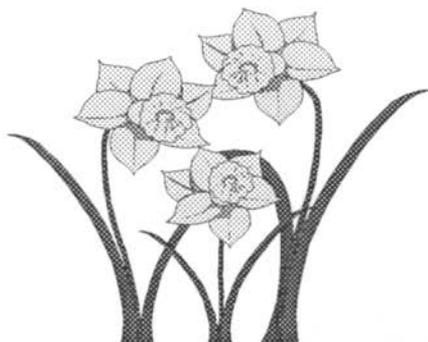


# Les choix

## Groupe classe

Quelques commentaires des bénévoles:

- "Satisfaction personnelle, valorisation, confiance en soi, ouverture d'esprit, patience, relation humaine, connaissances de l'apprenant adulte et de sa valeur sont les nombreux bénéfices d'une implication en groupe classe."
- "Idéalement la bénévole devrait se sentir partie intégrante du groupe."
- "Une grande complicité entre la bénévole et la formatrice devrait exister."
- "La possibilité de consulter des personnes ressources (orthopédagogue, etc...)"



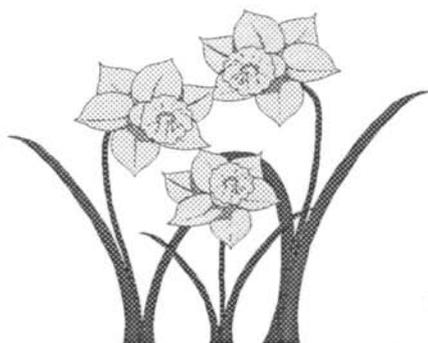
# *Les choix*

## *Bibliothèque*

- *La bibliothèque est adaptée aux besoins des apprenants.*
- *Un centre de références est disponible pour tous les intervenants.*
- *La bénévole s'occupe du service de prêt, de la classification, de l'entretien des livres...*

## *Quelques commentaires des bénévoles:*

- *"Se sentir valorisée et appréciée"*
- *"Pouvoir communiquer avec les autres"*
- *"Il serait idéal de motiver les apprenants à utiliser au maximum la bibliothèque. Peut-être en incluant cette activité dans le cadre des cours."*



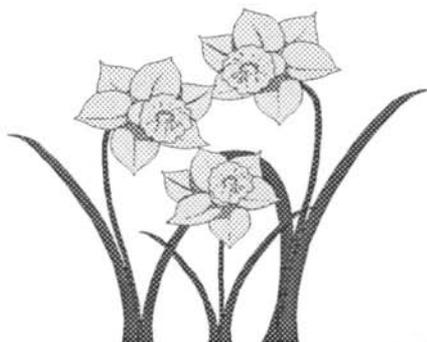
# *Les comités*

## *Comité de sensibilisation et de recrutement*

- *Il fait connaître les services offerts par Comquat et le centre d'alphabétisation.*
- *Il émet des communiqués dans les médias.*
- *Il travaille de concert avec les autres organismes sociaux de la région.*

## *Un commentaire des bénévoles:*

- *"Développer une politique globale de sensibilisation."*





## *Les comités*

### *Comité de sélection*

- *Il détermine les fonctions du poste à combler.*
- *Il affiche et publie une offre d'emploi.*
- *Il élabore une grille et rencontre les candidats retenus.*
- *Il présente ses recommandations au conseil d'administration.*

### *Quelques commentaires des bénévoles:*

- *"Comprendre le fonctionnement administratif de la sélection du personnel."*
- *"Apprendre à se structurer mentalement et physiquement."*
- *"Reconnaître l'importance de la présentation du CV et l'impact de l'entrevue."*
- *"Organiser un comité de sélection."*
- *"Il serait préférable de simplifier la sélection du personnel."*
- *"L'annonce et l'offre d'emploi doivent correspondre aux critères d'évaluation."*
- *"Il devrait y avoir un roulement des bénévoles dans le comité."*





## *Les comités*

### Conseil d'administration

- *La bénévole devient directeur au conseil d'administration.*
- *Il s'agit d'assister une fois par mois au conseil:  
administrer le budget, créer et gérer les projets, déterminer  
les activités de l'année en cours.*
- *Les directeurs élisent un conseil exécutif qui consiste en:  
un président, un vice-président, un trésorier et un secrétaire.*
- *Les directeurs sont mandatés pour une période de deux ans.*

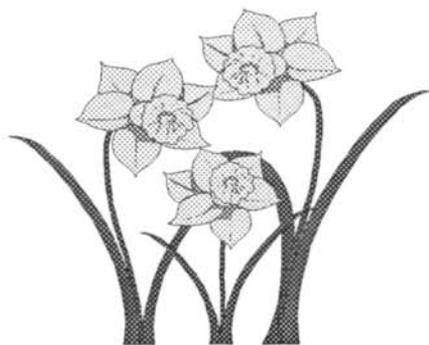
### *Quelques commentaires des bénévoles:*

- *"Une grande richesse grâce à l'hétérogénéité des personnes siégant  
au conseil et la possibilité d'en arriver à un consensus."*
- *"La connaissance du fonctionnement administratif, le vocabulaire  
d'une assemblée, l'expérience de la gestion, une connaissance plus  
approfondie de l'alpha."*
- *"Une meilleure gestion du temps, un encadrement des nouveaux  
directeurs, démystification de l'entente entre Comquat et la  
Commission scolaire, révision des statuts, de la philosophie et  
des objectifs de Comquat."*



## *D'autres types de bénévolat à venir*

- *Animation le midi: activités de divertissement.*
- *Groupe classe fonctionnel: pour répondre aux besoins de la vie quotidienne.*
- *Accueil des jeunes décrocheurs: développer une expertise.*
- *Prévention.*



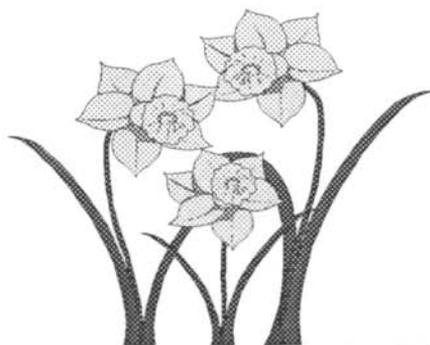
## *L'apprenant adulte*

*"Est analphabète une personne incapable de lire et d'écrire, en le comprenant, un exposé simple et bref de fait en rapport avec sa vie quotidienne."*

*(définition de l'UNESCO, 1958.)*

*Même avec une bonne définition comme celle-ci, la bénévole s'imagine difficilement le milieu dans lequel elle se plonge. Il faut surtout retenir qu'un analphabète est une personne intelligente et qui a très souvent toutes ses facultés d'apprentissage.*

*L'analphabétisme est aussi un phénomène qui reflète les inégalités culturelles, sociales, économiques et linguistiques existant dans toutes les sociétés industrialisées.*





## Qu'est-ce qu'un analphabète?

*Selon l'enquête sur l'analphabétisme au Canada, 29% de la population, soit 3 personnes sur 10 sont analphabètes ou semi-analphabètes.*

*Généralement, l'alphabète se définit comme suit, une personne sachant lire et écrire et faire des opérations numériques simples. Le semi-alphabète (17%) saura lire mais non écrire. L'analphabète (12%) ne sait pas lire, il aura des difficultés à déchiffrer un texte.*

*Savoir reconnaître une personne analphabète n'est pas chose facile, car elle fait preuve de beaucoup de débrouillardise. Dans bien des cas elle a développé une mémoire visuelle et auditive exceptionnelle.*

*Beaucoup d'analphabètes se disent: "il n'y a pas de problèmes", "ce n'est pas important", car ils n'en subissent pas de conséquence ni au travail, ni dans la vie. Ils ont leurs valeurs propres, des attitudes différentes pour ce qui est des communications, des aspirations différentes ce qui a trait à l'alphabétisation. Quand la survie économique n'encourage pas l'utilisation de la lecture et de l'écriture, leur apprentissage n'est pas une priorité.*

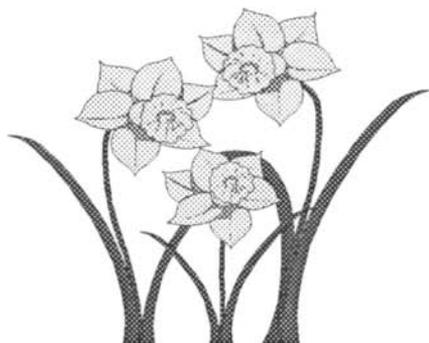


## *Les caractéristiques de l'analphabète*

*L'habitude d'un certain isolement, la crainte de nouveaux échecs, la peur de l'école, le manque de confiance en soi et dans les autres, un blocage émotif sont souvent caractéristiques aux analphabètes.*

*Les personnes analphabètes ont aussi des acquis, des façons de s'exprimer, de voir les choses, une appartenance à une communauté, une plus grande résistance à l'assimilation qui sont rarement reconnus et valorisés. Elles sont plus vulnérables aux abus, à l'exploitation économique; elles connaissent une plus grande dépendance à leur entourage, mais aussi aux institutions et à tout ce qui affecte leur vie.*

*La marginalisation et le sentiment d'exclusion limitent leurs capacités mêmes de s'informer, de s'exprimer et de faire valoir leurs droits.*



# Problèmes d'apprentissage

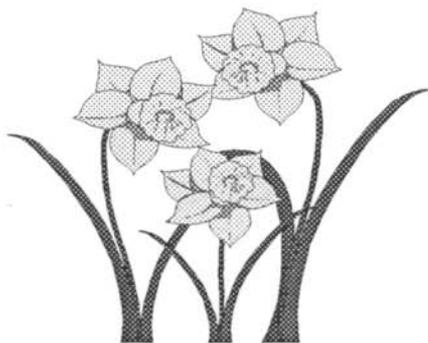
## Difficultés d'apprentissage

### Causes externes - Difficultés temporaires

Facteurs d'ordre affectif, émotif, culturel, psycho-social et socio-économique.

Exemples:

- Conjoint malade
- Violence conjugale
- Drogue-Alcool
- Manque de disponibilité
- Faible estime de soi
- Déséquilibre émotionnel
- Problèmes de comportement.





# Problèmes d'apprentissage

## Troubles d'apprentissage

### Causes internes - Difficultés permanentes

#### Troubles acquis

##### *Exemples:*

- Maladies
- Accident cérébral
- Handicap auditif ou visuel
- Traumatisme crânien

#### Troubles innés

##### *Exemples:*

- Dyslexie
- Problèmes de mémoire
- Différenciation visuelle (p-q, b-d)
- Inversion statique (d-b)
- Inversion kinétique (carton-craton)
- Addition ou omission de lettres ou de syllabes.



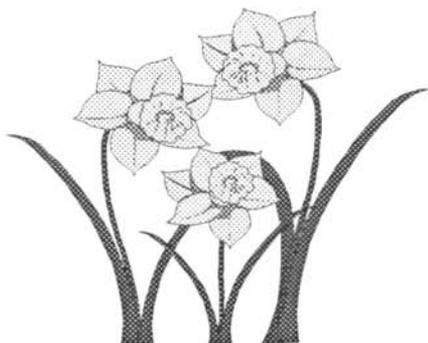
# Difficultés d'apprentissage

## Le blocage:

*Malgré tout ce qui leur est montré par la formatrice ou la bénévole, les élèves, parfois ne montrent aucun progrès, tout semble toujours à recommencer. Certains écrivent beaucoup plus qu'avant, mais ils refont encore et toujours les mêmes fautes aux mêmes endroits. Ils ont de la difficulté à se concentrer, à mémoriser.*

## Le problème de compréhension:

*Ils mettent tellement d'efforts dans la lecture qu'ils ne comprennent pas ce qu'ils lisent. Ils ne peuvent comprendre le sens du texte qu'ils lisent ni savoir sélectionner les informations pertinentes dans un texte. Ils ne peuvent retenir une information d'un texte ni en suivre la chronologie.*

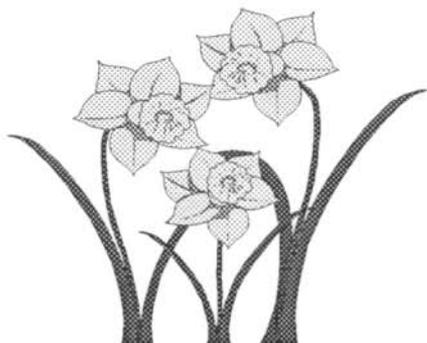


# Difficultés d'apprentissage

## Le camouflage:

*Ils sont confrontés à l'échec depuis l'enfance. Ils ont progressivement développé des attitudes pour masquer et contourner cet échec. À l'école, ils ont appris à détourner l'attention ou, au contraire, à passer inaperçus. Ils ont appris à copier. À force de subterfuges, ils ont pu faire oublier leurs problèmes. Si bien que les gens qu'ils fréquentent peuvent être inconscients de leur analphabétisme.*

*Ce camouflage a continué. Plus vieux, ils ont développé le "par coeur", la mémoire visuelle des rues, des endroits importants. Ils recopient mécaniquement les chiffres pour faire un chèque et les réponses d'un formulaire à partir d'un autre, déjà rempli. Ils font appel à quelqu'un pour lire une lettre qu'ils ont reçue. Ce processus de survie leur est essentiel. Mais ce processus nuit à l'apprentissage, il est aussi destructeur qu'utile.*



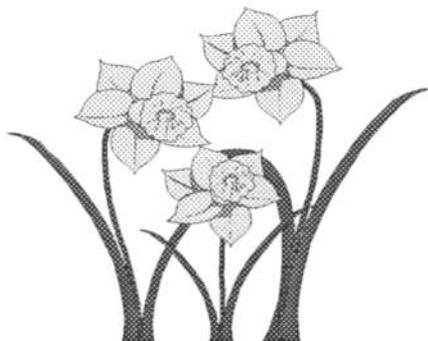
# *Les intérêts et motivations des apprenants*

## Intérêts

- "apprendre à mieux écrire"
- "faire moins de fautes et savoir conjuguer"
- "apprendre à se débrouiller"
- "être plus autonome"
- "compléter son secondaire"
- "aider les enfants en français"
- "briser les murs, ouvrir les horizons"
- "faire de la lecture".

## Motivations

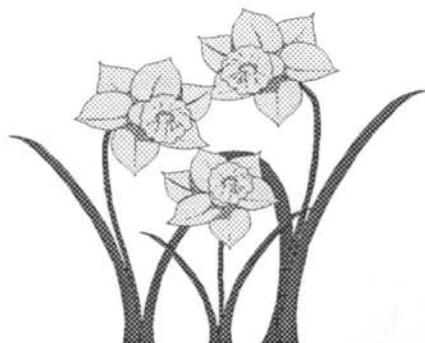
- "le dévouement des professeurs"
- "une bonne bénévoles"
- "une atmosphère plaisante"
- "une vie de groupe"
- "la socialisation"
- "la satisfaction personnelle".



# *Les buts des apprenants*

## Buts

- "partir en affaires"
- "comprendre les contrats, les documents"
- "être mieux dans sa peau"
- "écrire en français"
- "se valoriser, se donner confiance"
- "avoir de l'espoir pour le futur"
- "écrire un livre pour enfants"
- "faire des achats seul"
- "c'est bon pour le moral".





## L'approche

*"La seule chose que je sais, c'est que je ne sais rien".*

*Socrate*

*Les grosses peurs du 1er cours? S'en occuper. Les intervenantes doivent savoir qu'elles reçoivent un groupe d'apprenants dont la motivation est souvent fragile, dont le scepticisme est grand, mais pour qui l'urgence d'apprendre est prioritaire.*

*Il est important que, dès le premier cours, l'apprenant ait travaillé, ait appris quelque chose ou appris qu'il savait quelque chose.*

*L'important dans cette première rencontre, c'est que tout le monde réussisse: la bénévole aide et crée un climat positif où ce n'est pas tragique de ne pas savoir, on vient pour apprendre.*

*Favoriser un apprentissage collectif est un objectif qui introduit une perspective à long terme. Cet objectif n'est pas atteint de façon égale par tous. Ce n'est pas non plus quelque chose "d'acquis" une fois pour toujours. C'est un processus qui est long, qui s'étale sur plus d'une session, qui varie d'un adulte à l'autre. Il s'agit d'une perspective de formation à long terme, d'une démarche où chacun progresse à son rythme selon ses conditions, ses besoins spécifiques, ses motivations.*



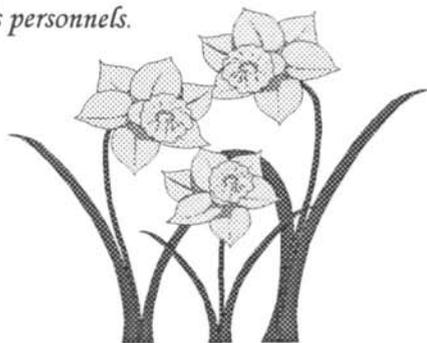
## *L'accueil de l'apprenant et sa motivation*

*Les qualités humaines, la capacité et la disponibilité de la bénévole sont aussi importantes que ses connaissances. Elle doit rassurer l'adulte et faire appel à toutes les dimensions de sa personnalité:*

- sécuriser l'apprenant*
- réduire son anxiété*
- le rassurer sur ses capacités d'apprentissage.*

*L'adulte veut s'équiper en fonction de l'évolution constante de la société, il a besoin de rafraîchir ses connaissances. Tout apprentissage chez l'adulte vise la réponse à un besoin. La motivation est proportionnelle au lien entre ses besoins et les acquis qu'il espère obtenir. Plus la motivation sera grande, plus l'implication le sera pour:*

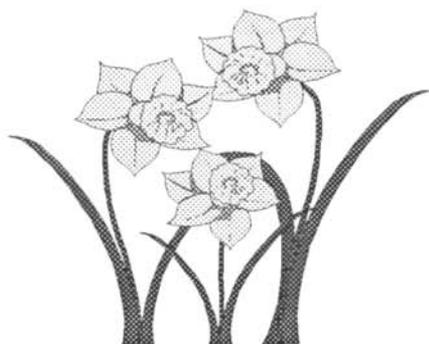
- participer à l'élaboration de son plan de formation*
- développer son plan de formation par écrit*
- prévoir les modes et critères d'évaluation qui doivent correspondre à ses objectifs personnels.*



# *La motivation*

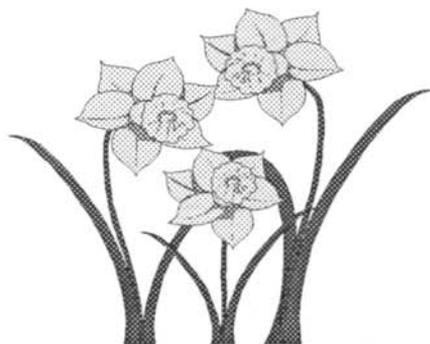
*Encourager les motivations agréables:*

- *motivation positive*
- *motivation interne*
- *objectif précis à atteindre*
- *but réaliste*
- *but à court terme*
- *prendre le temps d'apprendre*
- *essayer de faire le lien entre son vécu et ce que l'on apprend*
- *s'associer aux autres pour un travail d'équipe*
- *se permettre de relaxer, s'offrir une récompense.*



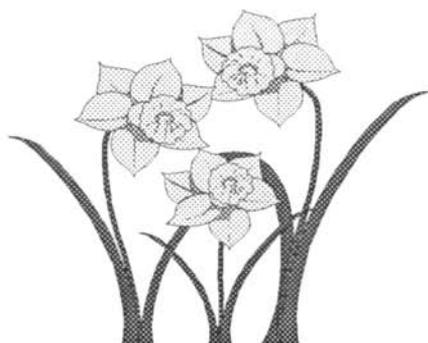
## Qualités et aptitudes de la bénévole

- L'authenticité: se connaître soi-même  
avoir confiance en soi*
- le respect: accepter l'autre tel qu'il est  
s'intéresser à sa démarche  
valoriser ses connaissances*
- l'empathie: se mettre à la place de l'autre  
pour mieux le comprendre  
sans se laisser envahir par ses émotions*
- l'écoute: écouter avec ses cinq sens, avec  
toute sa personne*
- la volonté d'aider*
- le sens de l'humour*
- l'amour du français.*



## *La première rencontre*

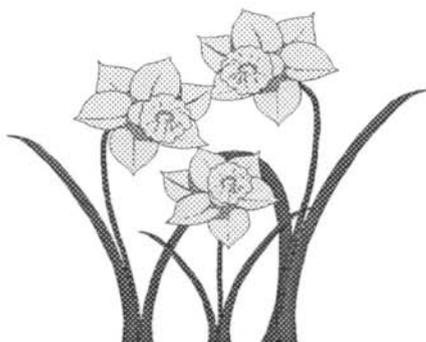
- *Établir une relation amicale est primordial*
- *Favoriser un climat de confiance*
- *Dédramatiser la situation*
- *Essayer de connaître votre apprenant le plus possible*
- *Dites-lui qui vous êtes, la confiance s'installera plus facilement*
- *Fixer des objectifs à court terme selon ses besoins.*



## *Stratégies, techniques et relation d'aide*

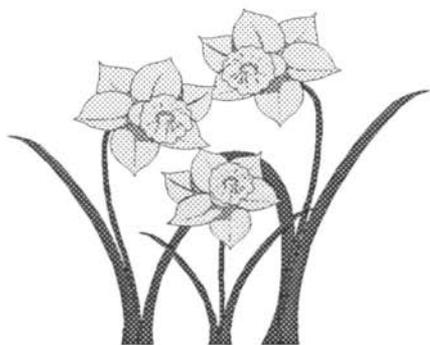
*L'adulte veut constater rapidement ses progrès en apprentissage, il veut des résultats à la hauteur de ses efforts.*

- l'adulte aime apprendre en groupe, le groupe est un stimulant à l'apprentissage: entraide mutuelle et socialisation.*
- l'adulte souhaite que ses habiletés et connaissances soient reconnues et servent à son nouvel apprentissage.*
- l'adulte s'attend à retrouver "l'école" qu'il a connue. L'apprentissage à l'autonomie est difficile. Apprendre à apprendre.*



## *Stratégies, techniques et relation d'aide*

- *la communication verbale est à leur image. Le langage doit être concret et à leur niveau pour faciliter l'apprentissage.*
- *dédramatiser la situation.*
- *ne pas encourager la dépendance.*
- *porter attention au langage verbal comme au non-verbal.*
- *expliquer beaucoup.*
- *encourager souvent.*





## Comment créer une relation d'aide

Citation: "Ma capacité de créer des relations qui facilitent la croissance de l'autre comme une personne indépendante est à la mesure du développement que j'ai atteint moi-même."

1. Mon comportement exprime de la confiance face à l'aide. Je me montre tel que je suis (avec mes moments d'agressivité aussi) et non comme un être sans vie (ou remplissant un rôle quelconque).
2. Je dois écouter ce qui se passe en moi dans le moment présent (mes sentiments) pour communiquer à l'autre sans ambiguïté ce que je suis vraiment.
3. Accepter d'éprouver des sentiments positifs face à l'aide comme de l'attention, de l'affection, du respect, etc.
4. L'aidant se sent comme un individu qui a ses propres besoins et sentiments. Il doit être assez fort pour ne pas s'approprier les divers états émotionnels de l'autre personne.
5. Laisser l'aidé être ce qu'il est dans toutes les dimensions de sa personnalité, donc accepter qu'il soit différent de MOI.  
Eviter de lui donner des conseils.





## *Comment créer une relation d'aide*

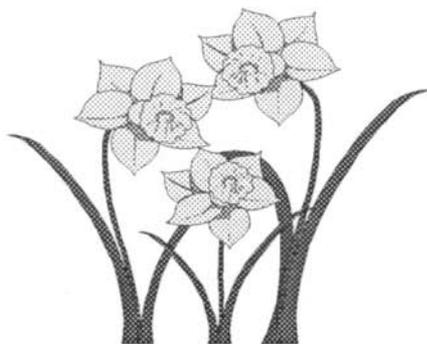
- 6. Comprendre avec clarté les perceptions de l'aidé sans le juger, ni l'évaluer.*
- 7. Accepter toutes les parties de la personnalité de l'aidé. Cela implique une certaine réflexion de la part de l'aidant. "Quels éléments j'accepte (ou non) chez l'autre?"*
- 8. Le comportement de l'aidant doit éviter le plus possible d'exercer des menaces sur l'aidé.*
- 9. Les jugements de valeur n'ont pas leur place dans une relation d'aide efficace, car ils ne favorisent pas du tout l'éclosion du potentiel de l'individu.*
- 10. Essayer de traiter l'aidé comme une personne capable de croître et reconnaître le potentiel de ses capacités internes. Ne pas le juger d'après son passé.*



## *Les outillages*

*La documentation qui suit n'a pour but que d'informer ou  
d'initier la bénévole sur la base de documents disponibles.*

*Libre à elle d'y trouver l'inspiration et les ressources qu'elle  
recherche.*



# *Le centre de références*

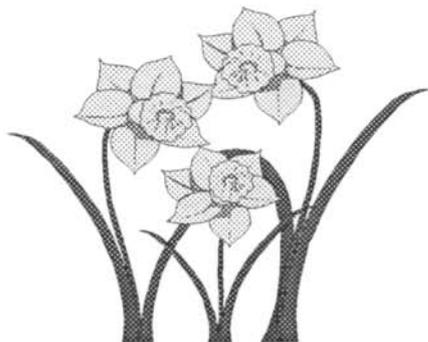
*Le centre de références est divisé en plusieurs thèmes.*

*Les informations générales spécialisées sur l'alphabétisation:*

- les catalogues
- les revues
- Info-alpha
- formation
- administration
- le bénévolat.

*Le matériel didactique:*

- les matériaux thématiques
- les problèmes d'apprentissage
- guide de formation sur mesure (MEQ)
- français
- mathématique
- environnement
- sciences humaines.



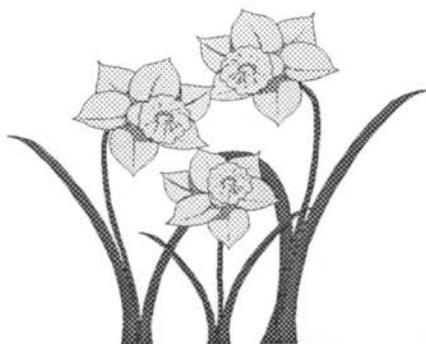
# *Le centre de références*

## *Les vidéos (thèmes):*

- *Le cheminement de l'apprenant*
- *Mathématique*
- *Géographie et histoire du Québec*
- *Production d'une pièce de théâtre par les apprenants*
- *Sensibilisation et recrutement.*

## *Les logiciels:*

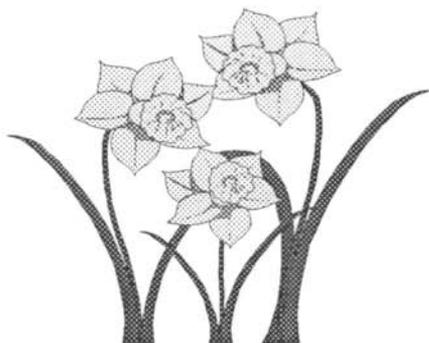
- *Ordigramme*
- *Dessin*
- *Mathématique (math blaster)*
- *Français*
- *Print shop (créations diverses).*



# La bibliographie

## Livres de références:

- *Alpha 86 recherche en alphabétisation, de Jean-Paul Hautecoeur 1986.*
- *Poids et mesure de l'analphabétisme au Québec, de Jean-Paul Hautecoeur, 1988.*
- *En toutes lettres et en français: L'analphabétisme et alphabétisation des francophones au Canada, d'Andrée Boucher, ICEA, 1989.*
- *L'Apprenant adulte, de Fernand Serre, 1979.*
- *Le Guide d'accompagnement pour alphabétiseurs bénévoles, CEPA, 1991.*
- *Un visa pour l'alpha, approche et méthode.*



# *Les suggestions*

## *Suggestions de lecture*

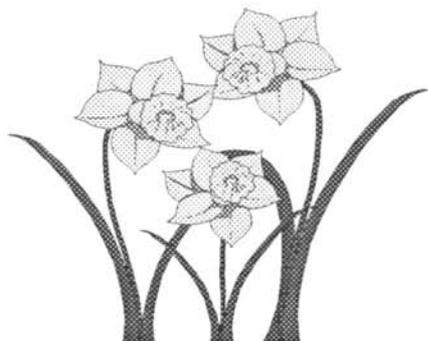
- *Comme un roman*, de Daniel Pennac, Gallimard.
- *Ces enfants de ma vie*, de Gabrielle Roy, Boréal.
- *La Petite Poule d'eau*, de Gabrielle Roy.
- *Les Enfants du Verseau*, de Marilyn Ferguson, 1980.
- *Relation d'aide et amour de soi*, de Colette Portelance, édition du Cram, 1990.

## *Suggestions de vidéo ou émissions*

- *Stanley et Iris*
- *Graffiti*.

## *Chansons*

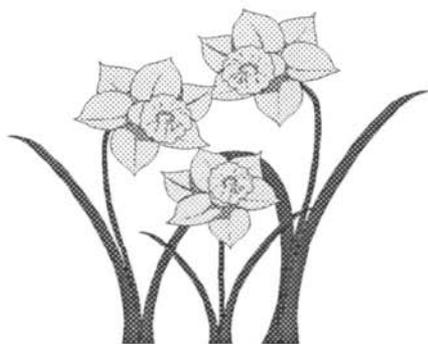
- *Les Bouts de papier*, de Richard Séguin.



# *La formation des bénévoles*

## *Les cours déjà offerts:*

- *La relation d'aide*
- *Le jumelage*
- *Le rôle du formateur*
- *La lecture*
- *Guide de formation sur mesure*
- *L'approche et le matériel pédagogique*
- *La motivation*
- *Aider sans se brûler.*



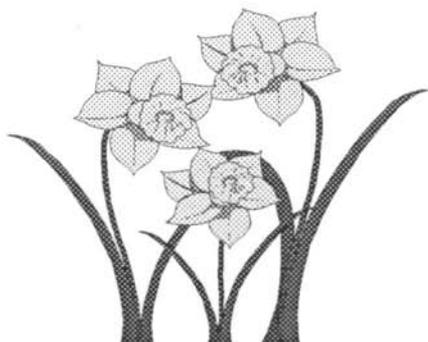
# Les outils

## Outils suggérés:

- journaux
- bandes dessinées
- dépliants de magasins
- dictionnaires illustrés
- annuaires téléphoniques
- grammaire (*Le Petit Guide grammatical, de Rita Breton*)
- menus de restaurants
- jeu de Scrabble
- Jarnac.

## Activités:

- visite à l'épicerie ou au magasin
- promenade en ville (lire enseignes et panneaux)
- lecture à voix haute.





## *Le lexique*

- Alpha-adulte:* clientèle adulte de 16 ans et plus.
- Apprenant:* élève du centre alpha.
- Conscientisant:* enseignement qui fait prendre conscience à l'apprenant de sa place dans la société.
- Fonctionnel:* enseignement qui répond au besoin quotidien de l'apprenant.
- Formatrice:* professeur du centre alpha.
- Post-alphabétisation:* vise à réintégrer l'apprenant adulte au marché du travail.
- Prévention:* contrer l'analphabétisme dès que l'on peut le déceler au primaire, ex: atelier de devoirs, aide à la lecture.
- Scolarisant:* technique d'enseignement scolaire.
- Sensibilisation:* informer le public sur la problématique de l'alphabétisation.



# Commentaires

## Quelques commentaires des apprenants sur les bénévoles:

"La bénévole aide à nous motiver en classe".

"La bénévole est toujours de bonne humeur."

"On reçoit une explication plus complète avec la bénévole."

"Elle est le complément de la formatrice, qui ne peut être partout."

"Il n'y a pas de perte de temps."

"Il y a une atmosphère plus détendue."

"Ça permet une meilleure concentration."

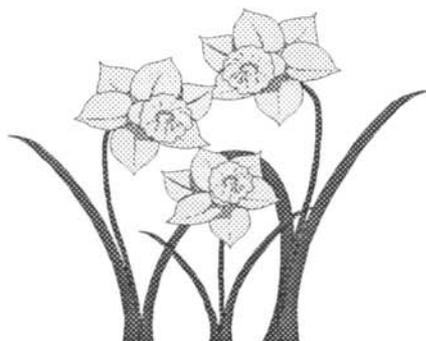
"La bénévole a une approche différente qui est bénéfique."

"Elle est témoin du progrès de l'apprenant et de ses différentes réactions."

"C'est une petite mine d'or."

"C'est de l'or en barre."

"Elle est numéro 1."

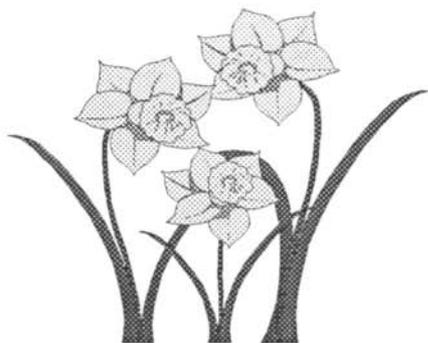


## *Dates à retenir*

*Le 8 septembre est la Journée  
internationale de l'alphabétisation.*

*La Semaine québécoise de l'alphabétisation  
est la 3<sup>e</sup> semaine d'octobre.*

*L'Année internationale de l'alphabétisation:  
1990.*





## Groupes populaires

Comité d'entraide populaire  
en Alpha (CEPA)

90, rue Bouthillier du Grand  
Châteauguay  
Châteauguay, Qc J6J 4E2  
699-9955

Carrefour d'éducation populaire  
de Pointe St-Charles

2356, rue Centre  
Montréal, Qc H3K 1J7  
729-3056

L'EDA

455, rue Yamaska est  
Farnham, Qc J2N 1J2  
293-7098

Boîte à lettres

260, rue Cherbourg  
Longueuil, Qc J4J 4Z3  
646-9273

Corp. Alpha Haute Yamaska

125, 1 Principale  
Granby, Qc J2G 2T9  
378-9788

Comité CALM

2255, rue Edmond Guillet  
Marieville, Qc J0L 1J0  
460-7492

Centre de bénévolat d'Iberville

580, 1ère rue  
Iberville, Qc J2Y 3B4  
347-1172

La clé des mots

870, chemin St-Jean  
La Prairie, Qc J5R 2L5  
659-7941





## Groupes populaires

*Centre D.É.B.A.T. Montréal*  
4001, rue Ontario Est  
Montréal, Qc H1W 1T1  
522-8691

*La magie des mots*  
51, Elie Auclair  
St-Polycarpe, Qc J0P 1X0  
265-3562

*Centre des lettres et des mots*  
8733, rue Hochelaga  
Montréal, Qc H1L 2M8  
355-1641

*RGPAQ*  
5040, St-Laurent  
Montréal, Qc H2T 1R7  
277-9976

*IOTA-groupe d'entraide*  
158, rue Charron  
Ville Lemoyne, Qc J4R 2K7  
465-1803

*Comité ALA*  
12, rue Ste-Marie  
Lacolle, Qc J0J 1J0  
246-4131

*Un Mondalire*  
12127, rue Victoria  
Montréal, Qc H1B 2R4  
640-9228

*La porte ouverte*  
439, boul. du Séminaire nord  
St-Jean-sur-Richelieu, Qc  
J3B 5L4  
349-6827





## Groupes populaires

### *Atelier des lettres*

1710, rue Beaudry  
Montréal, Qc H2L 3E7  
524-0507

### *Le trait d'union*

1425, rue Thérberge  
Ville St-Laurent, Qc H4L 2N4  
744-5293

### *Centre de lecture et d'écriture*

3684, rue Mentana  
Montréal, Qc H2L 3R3  
527-9097

### *Lettres en main*

5483, 12e avenue  
Montréal, Qc H1X 2Z8  
729-3056

### *Maison d'Haïti*

8833, boul. St-Michel  
Montréal, Qc H1Z 3G3  
326-3022

### *Centre n'a rivé*

7027, rue St-Denis  
Montréal, Qc H2S 2E5  
278-2157

### *La Jarnigoine*

7445, rue St-Denis  
Montréal, Qc H2R 2E5  
273-6683

### *Tour de Lire*

1437, boul. Pie IX  
Montréal, Qc H1V 2C2  
521-2075





## Groupes populaires

*Centre haïtien d'animation et  
d'intervention sociale*

*7700, avenue d'Outremont*

*Montréal, Qc H2S 3M3*

*271-7563*

*Centre portugais de référence  
et de promotion sociale*

*4050, rue St-Urbain*

*Montréal, Qc H2W 1V3*

*842-8045*

*Collectif de recherche et  
d'intervention Kiskeya (CRJK)*

*7115, chemin Côte-des-Neiges*

*Montréal, Qc H3R 2M2*

*735-8867*

*Comité d'éducation des adultes  
de St-Henri (CEDA)*

*2515, rue Delisle*

*Montréal, Qc H3J 1K8*

*596-4422*

*Centre de ressources en  
éducation populaire*

*3000, rue Beaubien est*

*Montréal, Qc H1Y 1H2*

*596-4567*

*Centre éducatif et culturel inc.*

*810, boul. Métropolitain E.*

*Montréal, Qc H1J 1J9*

*351-6010*

*Institut canadien d'éducation  
des adultes (ICEA)*

*506, Ste-Catherine est*

*Montréal, Qc H2L 2C7*

*842-2766*

*Association québécoise pour les  
troubles d'apprentissage*

*1181, de la Montagne*

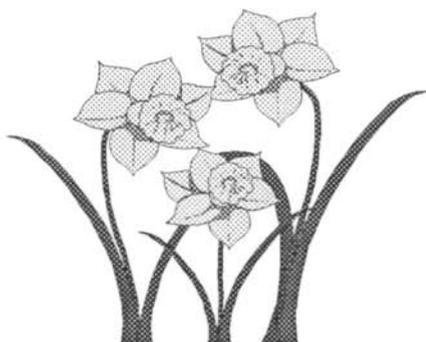
*Montréal, Qc H3G 1Z2*

*861-5518*



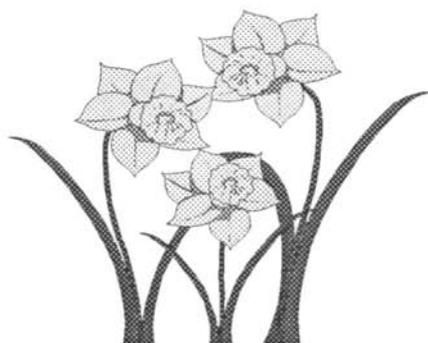
# Liste des abréviations fréquemment utilisées

<i>API</i>	<i>Actualisation du potentiel intellectuel</i>
<i>AG</i>	<i>Assemblée générale</i>
<i>Alpha</i>	<i>Alphabétisation</i>
<i>CODEACF</i>	<i>Centre de documentation sur l'éducation des adultes et à la condition féminine</i>
<i>CFP</i>	<i>Commission de formation professionnelle</i>
<i>CLSC</i>	<i>Centre local des services sociaux</i>
<i>CS</i>	<i>Commission scolaire</i>
<i>CSS</i>	<i>Centre des services sociaux</i>
<i>CTQ</i>	<i>Centre Travail Québec</i>
<i>DAS</i>	<i>Déductions à la source</i>
<i>DDE</i>	<i>Direction du développement de l'emploi (Canada)</i>
<i>DGEA</i>	<i>Direction générale de l'éducation des adultes du ministère de l'Éducation du Québec</i>
<i>DRH</i>	<i>Développement des ressources humaines (Canada)</i>
<i>ICEA</i>	<i>Institut canadien de l'éducation des adultes</i>



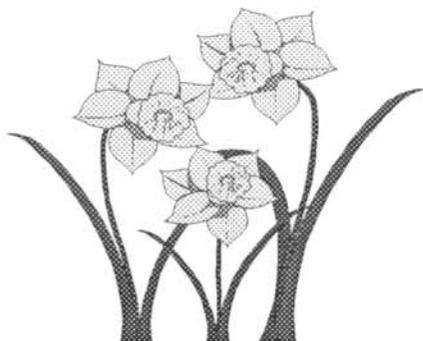
# *Liste des abréviations fréquemment utilisées*

<i>MEPACQ</i>	<i>Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Québec</i>
<i>MEQ</i>	<i>Ministère de l'Éducation du Québec</i>
<i>MMSR</i>	<i>Ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu (Québec)</i>
<i>OVEP</i>	<i>Organisme volontaire d'éducation populaire</i>
<i>PDE</i>	<i>Programme de développement en emploi</i>
<i>RGPAQ</i>	<i>Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec</i>
<i>ROVEP</i>	<i>Regroupement des organismes volontaires d'éducation populaire</i>
<i>SEA</i>	<i>Service d'éducation aux adultes dans une commission scolaire</i>
<i>TROVEP</i>	<i>Table régionale des organismes volontaires en éducation populaire</i>



# Janvier

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# Janvier

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

26 \_\_\_\_\_

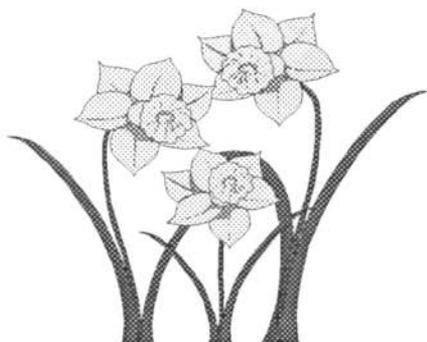
27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

30 \_\_\_\_\_

31 \_\_\_\_\_



# *Février*

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

10 \_\_\_\_\_

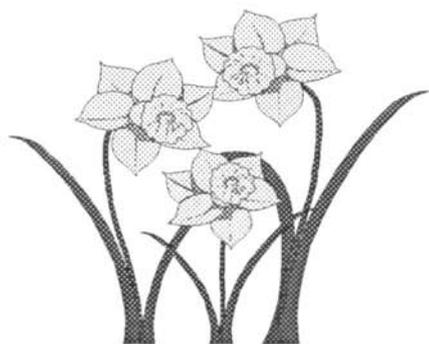
11 \_\_\_\_\_

12 \_\_\_\_\_

13 \_\_\_\_\_

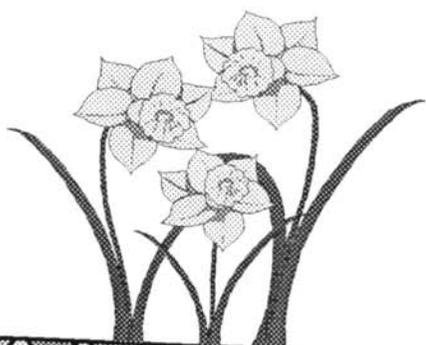
14 \_\_\_\_\_

15 \_\_\_\_\_



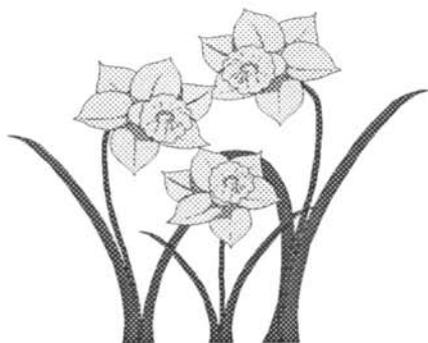
# Février

- 16 \_\_\_\_\_
- 17 \_\_\_\_\_
- 18 \_\_\_\_\_
- 19 \_\_\_\_\_
- 20 \_\_\_\_\_
- 21 \_\_\_\_\_
- 22 \_\_\_\_\_
- 23 \_\_\_\_\_
- 24 \_\_\_\_\_
- 25 \_\_\_\_\_
- 26 \_\_\_\_\_
- 27 \_\_\_\_\_
- 28 \_\_\_\_\_
- 29 \_\_\_\_\_



# *Mars*

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# *Mars*

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

26 \_\_\_\_\_

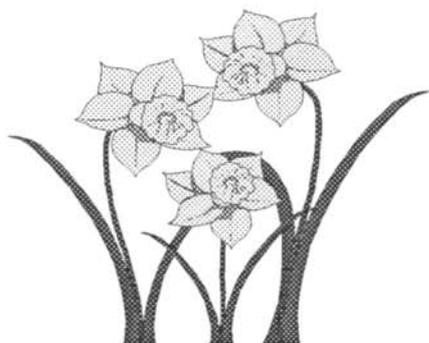
27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

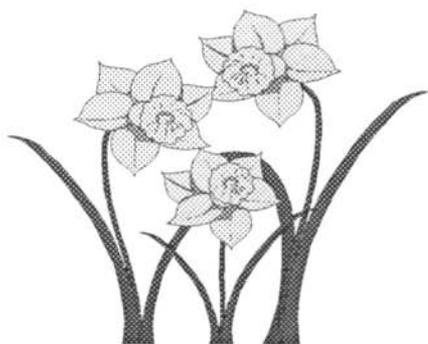
30 \_\_\_\_\_

31 \_\_\_\_\_



# *Avril*

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# *Avril*

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

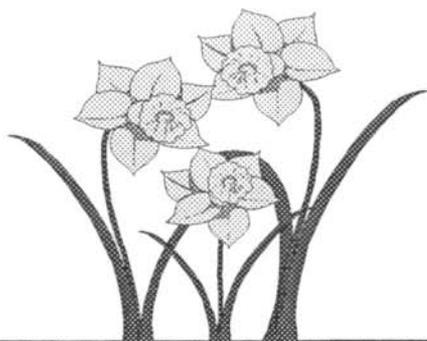
26 \_\_\_\_\_

27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

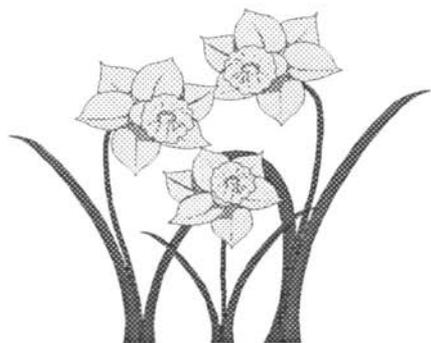
29 \_\_\_\_\_

30 \_\_\_\_\_



# *Mai*

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# *Mai*

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

26 \_\_\_\_\_

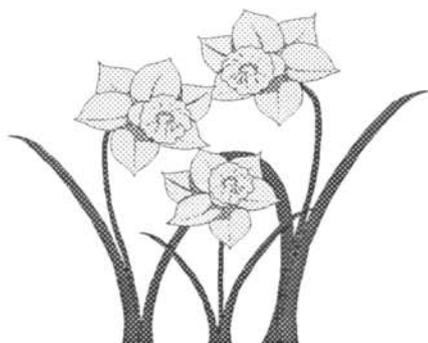
27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

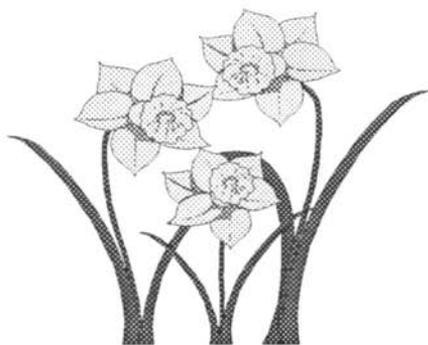
30 \_\_\_\_\_

31 \_\_\_\_\_



# *Juin*

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# *Juin*

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

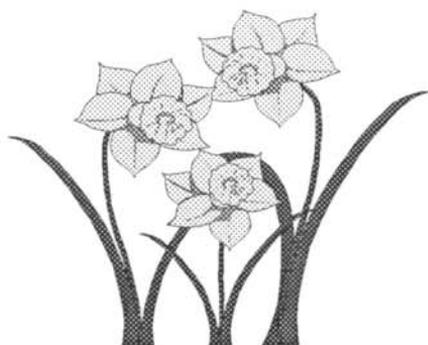
26 \_\_\_\_\_

27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

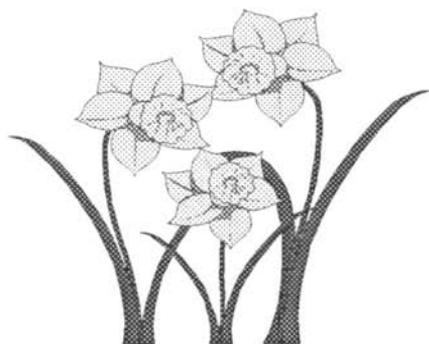
29 \_\_\_\_\_

30 \_\_\_\_\_



# *Juillet*

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# *Juillet*

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

26 \_\_\_\_\_

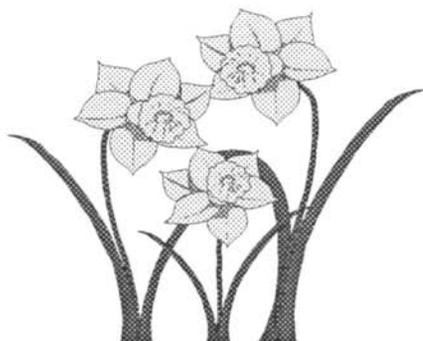
27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

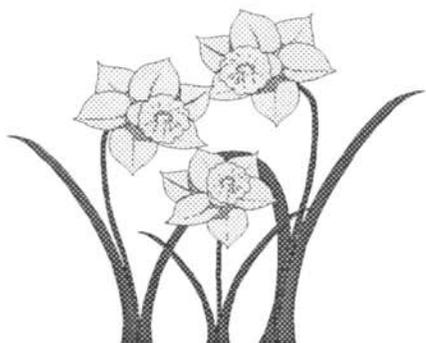
30 \_\_\_\_\_

31 \_\_\_\_\_



# *Août*

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# *Août*

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

26 \_\_\_\_\_

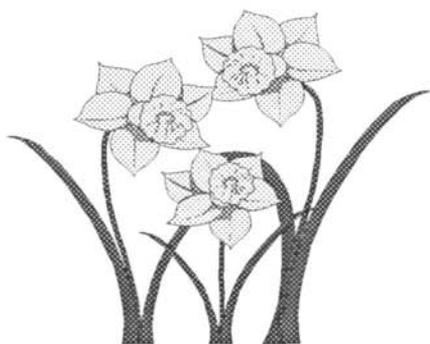
27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

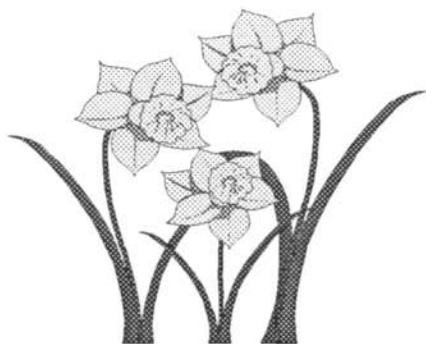
30 \_\_\_\_\_

31 \_\_\_\_\_



# Septembre

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# Septembre

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

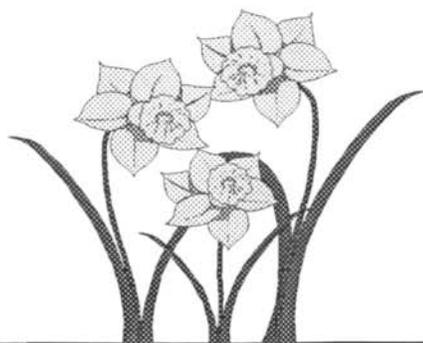
26 \_\_\_\_\_

27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

30 \_\_\_\_\_



# Octobre

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

10 \_\_\_\_\_

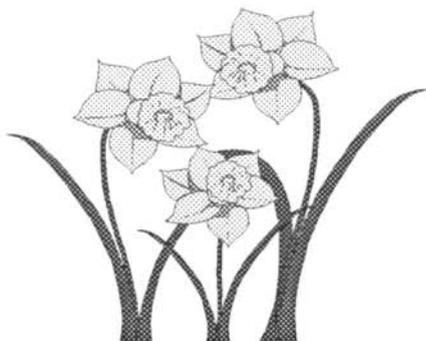
11 \_\_\_\_\_

12 \_\_\_\_\_

13 \_\_\_\_\_

14 \_\_\_\_\_

15 \_\_\_\_\_



# Octobre

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

26 \_\_\_\_\_

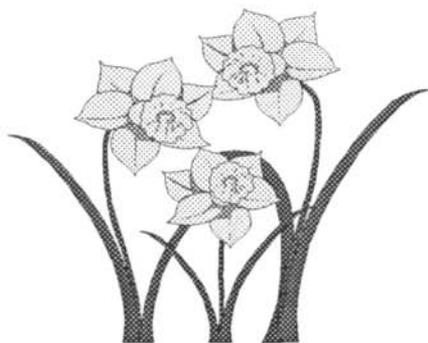
27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

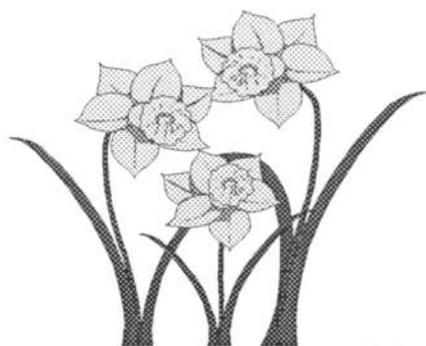
30 \_\_\_\_\_

31 \_\_\_\_\_



# Novembre

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# Novembre

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

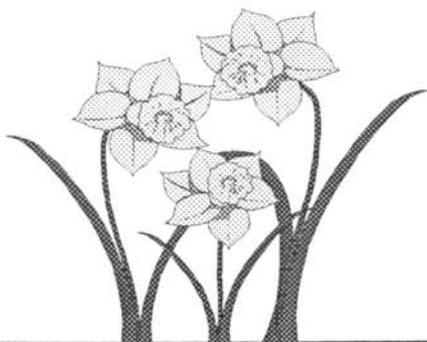
26 \_\_\_\_\_

27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

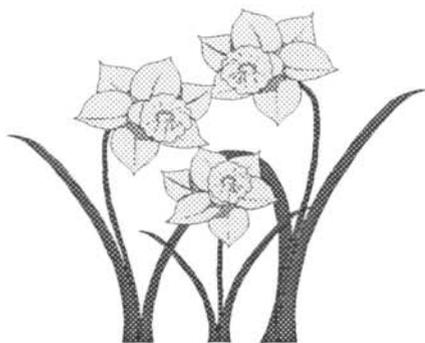
29 \_\_\_\_\_

30 \_\_\_\_\_



# Décembre

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 9 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_



# Décembre

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

21 \_\_\_\_\_

22 \_\_\_\_\_

23 \_\_\_\_\_

24 \_\_\_\_\_

25 \_\_\_\_\_

26 \_\_\_\_\_

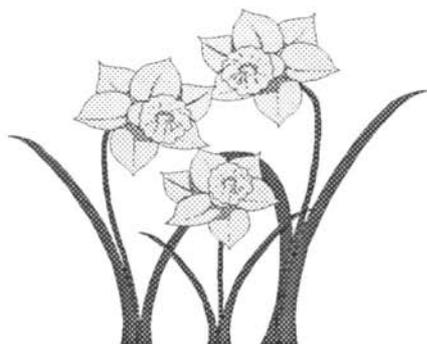
27 \_\_\_\_\_

28 \_\_\_\_\_

29 \_\_\_\_\_

30 \_\_\_\_\_

31 \_\_\_\_\_



*Conception: Michelle Lamarche et Diane Girouard*

*Conception graphique: Daniel et Adèle Whalen*

*Comquat Inc.  
95 - 5e Avenue  
Pincourt, Québec  
J7V 5K8*

*Téléphone: (514) 453-5226  
(514) 453-3632*

